

ПЕРОРАЛЬНАЯ ВАКЦИНА ПРОТИВ ПОЛИОМИЕЛИТА

ЧТО ВАМ НУЖНО ЗНАТЬ

1 Что такое полиомиелит?

Полиомиелит - это болезнь, которая вызывается вирусом. Вирус попадает в организм ребёнка (или взрослого) через рот. Иногда это не ведёт к тяжёлой форме болезни. Но в некоторых случаях наступает *паралич* (обездвиженность ноги или руки). Болезнь может привести к смерти обычно в результате паралича дыхательной мускулатуры.

Полиомиелит был широко распространён в Соединённых Штатах. До внедрения вакцины тысячи людей были парализованы и умерли в результате болезни.

2 Зачем нужно делать прививку?

Вакцина против полиомиелита может предохранить Вас от болезни.

Из истории: В 1916 году в результате эпидемии полиомиелита в Соединённых Штатах умерло 6 000 и было парализовано более 27 000 человек. В начале 1950-х годов регистрировалось более 20 000 случаев полиомиелита ежегодно. **Вакцинация против полиомиелита началась в 1955 году.** К 1960 году количество случаев болезни упало до 3 000 и к 1979 году было зарегистрировано только 10. Успех вакцинации против полиомиелита в США и других странах вызвал всемирный интерес, направленный на ликвидацию полиомиелита.

Сегодня: В течение более 20 лет в Соединённых Штатах не было зарегистрировано свежих случаев полиомиелита. Однако болезнь все ещё распространена в некоторых частях света. Достаточно только одного случая полиомиелита, завезенного из другой страны, чтобы вызвать эпидемию болезни у населения, не защищенного прививками. Если усилия по ликвидации полиомиелита в мире приведут к успеху, нам не нужны будут прививки против этой болезни. А пока наши дети должны быть привиты против полиомиелита.

3 Два типа вакцин против полиомиелита.

Существуют два типа вакцин против полиомиелита:

IPV (Инактивированная вакцина против полиомиелита): выпускается в уколах.

IPV рекомендуется в качестве прививки против полиомиелита большинству населения в Соединённых Штатах.

OPV (Пероральная вакцина против полиомиелита): выпускается в каплях в рот.

До недавнего времени OPV назначалась большинству детей в Соединённых Штатах. В настоящее время эта

вакцина не рекомендуется к применению *за исключением ограниченных обстоятельств.* OPV помогла нам избавить страну от полиомиелита, и она всё ещё используется во многих частях света.

Обе вакцины дают иммунитет против полиомиелита, но OPV лучше предохраняет болезнь от распространения другим лицам.

Однако у небольшого количества лиц (примерно у одного на 2.4 миллиона) OPV может вызвать заболевание полиомиелитом. Поскольку риск получить полиомиелит в Соединённых Штатах сейчас очень мал, эксперты считают, что использование пероральной полиовакцины не стоит этого риска. *Полиовакцина, назначаемая в уколах (IPV), не вызывает заболевание полиомиелитом.*

Эта брошюра содержит информацию о пероральной вакцине против полиомиелита (OPV). В Вашей поликлинике Вам также дадут брошюру об инактивированной вакцине против полиомиелита (IPV).

4 Кто должен получить прививку OPV против полиомиелита и когда?

OPV в настоящее время больше не рекомендуется для иммунизации населения против полиомиелита в Соединённых Штатах. Она должна быть использована только при определённых условиях:

- (1) При массовой иммунизации населения при вспышке эпидемии полиомиелита.
- (2) Дети, которые никогда не были привиты против полиомиелита и собираются выезжать в страны сроком на 4 недели, где распространён полиомиелит. Таким детям нужно дать OPV в качестве первой дозы.
- (3) Дети, родители которых не соблюдали рекомендованные дозы уколов вакцины. Такие дети должны получить IPV в качестве первых двух доз, а OPV в качестве третьей или четвертой дозы или обеих.
- (4) Лица с угрожающими жизни аллергиями на антибиотики неомидин, стрептомицин или полимиксин В или лица, у которых наблюдалась угрожающая жизни аллергическая реакция на укол IPV. Такие лица должны получить прививку OPV.

Если Вы или Ваш ребенок относитесь к одной из этих 4-х групп, узнайте в Вашей поликлинике, когда Вам нужно получить вакцину. **Также узнайте о рисках, связанных с получением вакцины против полиомиелита до того, как Вы должны получить OPV.**

OPV может быть назначено в одно и то же время с другими вакцинами.

OPV Supplement - 1/1/2000

5

Некоторым лицам OPV противопоказана или должна быть отсрочена.

Те, кому OPV противопоказана:

- Лицам, принимающим длительное время стероиды или другие лекарства, влияющие на иммунную систему.
- Лицам, болеющим раком или принимающим химиотерапию.
- Лицам, болеющим СПИДом или вирусом иммунодефицита человека или другими болезнями, влияющими на иммунную систему.
- Если кто-либо из этих трех групп будет находиться в тесном контакте с ребенком, получившим прививку против полиомиелита, или менять у него пеленки, такому ребенку не рекомендуется OPV.
- Младенцам не рекомендуется давать OPV, если человек, находящийся с ними в тесном контакте (например, меняющий пеленки), никогда не был привит против полиомиелита.
- Лицам, у которых была тяжелая аллергическая реакция на OPV, нельзя повторно вводить эту вакцину.

Те, кому прививка должна быть отсрочена:

- Лицам, у которых имеется умеренно выраженная или тяжелая форма болезни на момент получения прививки, прививка должна быть отсрочена до полного выздоровления. Лица с легким течением болезни, например, простудой, *могут быть* привиты.

Обратитесь в Вашу поликлинику за более подробной информацией.

6

Какой риск от пероральной вакцины против полиомиелита?

В редких случаях OPV может вызвать полиомиелит. По этой причине вакцина больше не рекомендуется для большинства людей. Наблюдалось несколько случаев полиомиелита ежегодно (1 случай на каждые 2.4 миллиона доз вакцины) в течение того периода, когда вакцина использовалась. OPV может вызвать полиомиелит у лиц, получивших вакцину, или у лиц, кто в близком контакте с ними. В настоящее время, когда полиомиелит не распространен в США, эксперты считают, что IPV может защитить как детей, так и взрослых без риска.

Вакцина, как любое лекарство, может вызвать серьезные осложнения, например тяжелую аллергическую реакцию. *Риск получить от OPV серьезное повреждение или смерть очень мал.*

7

Что делать, если возникает тяжелая реакция?

На что я должен(на) обратить внимание?

Следите за любым необычным состоянием, таким как тяжелая аллергическая реакция, высокая температура или необычное поведение или признаки паралича.

Тяжелая аллергическая реакция развивается от нескольких минут до нескольких часов после принятия вакцины. Симптомы тяжелой аллергической реакции включают в себя затрудненное дыхание, резкую слабость, охриплость голоса или хрипы при дыхании, учащенное сердцебиение, крапивницу, головокружение, бледность или отечность горла.

Паралич может возникнуть от недели до одного месяца после принятия вакцины. Симптомы могут включать:

- выраженные боли в мышцах и спазмы
- слабость
- обездвиженность в ноге или в руке

Что я должен(на) делать?

- Звоните врачу или доставьте больного в больницу немедленно.
- Сообщите врачу, что случилось, дату и время случившегося и когда была сделана прививка.
- Попросите врача, медсестру или отдел здравоохранения заполнить форму отчета по неблагоприятным реакциям на вакцину в информационную систему (VAERS) или позвоните туда сами по бесплатному телефону 1-800-822-7967.

Отчет о реакциях поможет экспертам изучить возможные осложнения на вакцину.

8

Национальная программа компенсации пострадавшим от иммунизации.

В тех редких случаях, когда Вы или Ваш ребенок получает тяжелые реакции на вакцину, существует федеральная программа, помогающая оплатить расходы на лечение тем, кто пострадал.

Для более подробной информации о Национальной программе компенсации пострадавшим от иммунизации (National Vaccine Injury Compensation Program) звоните по телефону 1-800-338-2382 или посетите программу в Интернете <http://www.hrsa.gov/osp/vicp/>

9

Как я могу узнать о прививках больше?

- Обратитесь к врачу или медсестре. Он/она могут дать Вам инструкции по вакцинам или подсказать другие источники информации.
- Звоните в программу по иммунизации местного или штатского отдела здравоохранения.
- Обращайтесь в Центры по контролю и профилактике болезней (CDC):
 - Звоните 1-800-232-2522 (говорят по-английски)
 - Посетите Национальную программу по иммунизации в Интернете <http://www.cdc.gov/nip>



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES
Centers for Disease Control and Prevention
National Immunization Program

Russian - Vaccine Information Statement
Polio - OPV Supplement (1/1/2000) 42 U.S.C. § 300aa-26

Translation provided by the Minnesota Department of Health